

CLEVELANDSKA AMERIKA.
IZHAJA V TOREK IN PETEK.

NAROČNIKA:	
Za Ameriko.....	\$2.00
Za Evropo.....	\$3.00
Za Cleveland po pošti.....	\$2.50
Pomembne številke po 3 cent.	

Dopisni brez podpis in oznaki se ne sprejemajo

Vsi pisma, dopisi in denar naj se posluži na:

CLEVELANDSKA AMERIKA,
6119 ST. CLAIR AVE. N. E.
CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.
LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15.00 Slovenski (Kranjci) in
the City of Cleveland and elsewhere. Ad-
vertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 1891



Entered as second-class matter January
1st 1909, at the post office at Cleveland, O.
under the Act of March 3, 1879.

No. 2, Tue. Jan. 7'13 Vol VI.



Nadaljevanje iz prve strani.

Dopisi

Jednoti, proč z lastnino posameznih glavnih uradnikov, ki vas hočejo guliti do kože, ker imajo v rokah list, ki mora takoj pisati, kakor kažejo korist glavnega odbora. Mnogo kriče, da bodejo delali za vašo korist, za vaš blagor, da pri volitvah ujamejo vaše glasove, kakor hitro je pa to vse končano, tedaj pa pridejo posledice, ki vam klíčejo v spomin, kakor grdo ste se dali premostiti, nakar se Vam celi svet smeje.

Vprašal bi v sreči vsakega, če je v resnici njegov namen, da bi koristil organizaciji s tem da bo gradil iz opeke stavbo, da bo s tem pomnožil blagajno, denar prihranil. Kdo so tisti, ki za to delujejo? Zakaj se rabi torej toliko politike pri tem. Zakaj se ne glasuje o tem pri glavnih zborovanjih večkrat zaporedoma, da se spožna volja naroda. Zakaj se obetajo ljudem takci dobici, katerim sledijo potem takci zgubički? Ako je dobra in sigurna ideja, ne bo je nihče skrival, nobeden branil, ampak vsakdo pripraval ter ima tudi dovolj časa za resno premisljevanje in prevdarek.

Ker pa je le hinavstvo in neresciost, zato se porabijo vse sredstva, samo da se doseže to, kar nekaterega ugaja... No in o tem se bo še marsikaj pisalo in se bo govorilo, pustimo te ljudem v presodek, in preidemo k svojim idejam in razmeram v Clevelandu.

Prepričali smo se konečno, da je Cleveland mogočna naselbina, ki ima vse pogoje, da najlepše napreduje na vseh poljih. Tu je dovolj javnih stražnikov, ki ne bodejo pustili pravobeni Zvezni ali Jednoti politike, ki škodujejo narodu. V Clevelandu je narodna kontrola vedno na dnevnem redu, in drugje pa je le kontrola par oseb, ki hočejo vse po svojem imeti. V Clevelandski Zvezi so nemogoči dogodljaji, ki se črnes godijo pri drugih organizacijah. Pri clevelandski Zvezi se ne pusti gospodariti samo glavnemu odboru, pač pa je v rokah celega naroda, poleg tega pa imamo vse naše gospodarje prestreno pred očmi. Vsi so v naši navzočnosti, vse pred vašimi očmi. Z eno besedo, ena družina, eno nadzorstvo, niti najmanjje nesporazumnosti. Mi nimamo takih, ki hočejo samo srkati medico, kot trčje pri bučalah, kar se po vseh Zdrženih državah ne da, kar našim organizacijam spije mnogo dolarjev po kričici in sleparji.

Stotin dokazov imam na razpolago. Neprehnoma si d-kazoval, da je Slovenska Dobrodelen Zveza za Cleveland, okolično in državo najboljša organizacija, katere bi se moral oprijeti vsa društva. Treba je le pri prvem glavnem zborovanju nekoliko dvigniti usmrtitveno bolniška podpora, je dovolj velika, in imamo v naši sredini takoj idealno zvezo.

Se bom pisal v prihodnosti clevelandskih podpornih družin, Za dan, ko samo neko-

liko besedil še newburškim rojakom, nasim dobrim sosedom. Naša Slovenska Dobrodelen Zveza hoče razprostreti svoje veje tudi v to stran. Društvo v Newburgu se mora ustaviti, kar je želja glavnega odbora in mišljenje vseh članov Slovenske Dobrodelen Zveze. Zatorej je sklenil glavni odbor, da se bo sešel v Plutovi dvorani, v nedeljo, 12. januarja okoli 4. ure popoldne, potem ko skonča društvo sv. Lovrenca svojo sejo. Vabiljeni so vsi rojaki, da se udeleže posvetovanja, ker se gre za to, da se prepiča vsakaterega, gre se za dobro stvar, vsa bo korist in ponos. Dosedaj so se odzvala že mnoga društva, kar je velepojembeno za tako kratek čas. Pričakuje se najlepšega načinka v združenju v letu 1913. Prihodnji hočem spregevoriti o samostojnih društvin in Zvezi.

Istotako je imel žalostne praznike naš organist g. John Bojka. Na božični dan je dobit iz Heme na Gor. poročilo, da mu je umrl oče.

Calumet, Mich. V odgovor Rev. John Kranjecu v št. 4. Am. Sl. Ze star pregovor pravi: Kadar psi na taco ali na rep stopiš, zavilii. In ravno tako je zavilii Rev. Kranjec, ko se sklonjuje na osmo božjo zapoved. Jaz pa vprašam častitega gospoda Kranjca, kdo je prej božjo zapoved prelomil, namreč, da je v javnosti krivo ptičal proti svojemu bližnjemu, jaz ali on?

Da nikakor ne hrepem po maščevanju naj bo to dovoljno dokaz, da ko je Rev. Kranjec nekoč prejel uradno naznanih od nekega uradnika K. S. K. Jednote, pa ni hotel istega prizeti, je prišla k meni pritožba proti uradniku "Am. Sl." Ali sem se tedaj maščeval? Zapomnite si to dobro!

Gledate izvrševanje mojih dolžnosti kot predsednik K. S. K. Jednote in kar se tiče pravil in slavne Jednote, vam povem, da meni ni treba hoditi k vam in pesvete, kaj je prav in kaj ni prav.

Vl. g. Kranjec, nadalje pravite, da ravno katoliška cerkev poštuje narodnost potom slovenskih šol v Ameriki. Povem vam pa kar odkrito, da bi iz sreca vesel, če bi vedel, da je to resnica. Poprej pa vas moram vprašati, koliko odstotkov slovenskega naroda v Ameriki je, ki so se slovenčine v Ameriki naučili? In s tem hočem reči, ne v Ameriki, pač pa izrecno, koliko je otrck, ki so se naučili pravilne slovenčine v slovenskih ameriških šolah?

Nadalje pravite vi, g. Kranjec, gorje ti, ker nisi mrzel in ne gorak, ampak mladen, rato te bom —. Vprašam vas, ali ste vi tedaj mrzli ali mladeni, ko ste bili nekoč povabljeni, da pridejte pomagat izpovedava; in ko se ni dovoljenarja nabralo pri kolektivu, kar se reče, ne toliko kot ste vi zahtevali in ste se v pričetku uradnikov izjavili: "Jaz dam 'figo' za vas." Jaz nisem prišel greshov odpuščati, pač pa po denar, ker vam \$45.00 za odpuščanje grehov ni bilo dovolj!!!

Vi hočete tudi vedno nekaj govoriti in povedati katoških ljudem v Ameriki o sveti katoliški veri in cerkvi. To bi bilo zelo dobro za vas, če bi vili edini slovenski duhovenec v Ameriki, toda zapomnite si dobro, da vi niste edini ampak je še veliko drugih slovenskih katoliških duhovnikov v Ameriki, izmed katcerih vsaki svetje domače farape vzpodljuje in podčuje v katoliški veri, pa se ne vtika v druge fare ali župnije!

Če pa vi mislite, da ste holči bogoslovec ali razkladatelj sv. pisma, kakor vse drugi slovenski duhovniki v Ameriki, potem vam pa jaz kot lajki, da vam nasvet, da si vzamete nekaj poduka od naših starših slovenskih misijonarjev, katerim gre vse čast in zahvala za njih delovanje. Kateri se danes žive, so še danes v največji časti in počitovanju, kateri so pa umrli, imajo gotovo božje pličce za njih delovanje na zemlji, ker so mnogo brezvercov in krivovercov pripeljali pod zaščito vere, toda niso nikdar delali s pomočjo kakega umazanega lista, kakor vi deelite! Mogeče s sabo v roki in ruščko na ramu? Ne, pač pa s križem v roki in z ljubezijo do človeštva. Vas pa vprašam, ker ste tako dober katoličar in usmiljen do ljudi, in ki ima te veliko bolj moderna društva v rokah, kakor so jih imeli naši misijonarji, koliko

domači vrt z lepim sadnim drevojem, ki bo rodilo obilo sadu za naš Cleveland. Pozdrav vsem članom in članicam SDZ.

John Gornik.

pa že si pripeljali v narocje svete vere? Vprašal bi tudi, katero stevilo je vecje, ali število onih, katere ste izgnali iz cerkve ali stevilo onih, katere ste pridobili?

Da namigujete članom K. S. K. Jed, ces, da imajo mlačnico za predsednika pri Jednote, me prav veseli, ker s tem mi dajete verjo korajo, vam resnice odgovore dajati, ker v veri in božjih pustavem je danes vse, kar sem se kot otrok naučil. Da pa živim kot praktičen katoličan, se ne bom hvailj kot vi, pač pa prepustim celo slovenski narodnosti, da se v tem prepiča. Vprašajte bivšega calumetskega župnika Rev. M. Pakiza, ki je sedaj v West Allis, ali pa sedajnega župnika Rev. Klopčiča, katera moža oba zelo spôsotujem, ki sta vse častni in spôsobovanja vredna. Ce se pa hočete prepičati, kje in koliko sem se naučil katekizma v ljudski šoli in drugih verskih dolžnosti, se pa lahko obrnete na župnika na Vrhu pri Vinici, in jamčim vam, da gledate spricaval, ki pridejo od tam, se ne bom strinjal, in to je veliko več, kot morete vi dokazati.

Sedaj pa voščim vsem Slovencem in Slovenskem srečno leto, polno blagovslova in pravle ljubezni eden do druga, posebno pa članom in članicam KSKJ. Tebi pa, vrlist mnogih novih narodčnikov in obilo uspeha.

Paul Schneller.

Newark, Ohio. Cenjeno uredništvo. Dovolite mi nekoliko prostora, da potožim svoje gorje. Cenjenim čitateljem je gotovo dobro znana beseda "smila". Seveda jo jaz tolmačim tudi na drugi način, ker je jaz nikdar ne nabiram, ampak imam jo toliko, da bi se lahko prodajala za dober denar in bi getova v kratkem mijonjar postal. Resnica je hčerka božja, torej le pričakajte, da vam tudi to dokažem. Lepo število takojšnjih domačinov in pretečeni mesec obrnilo vso svojo pozornost na dolgouhove, kar se je večinoma tudi vsem posrečilo. Jaz kot prijatelj deviško oktusne zajčje pečenke, sem se tudi parkar s pihalmikom podal na zajce, seveda misleč, da ne bi škodilo, če bi se kaj debilo pod pihalmik. Pa inam smolo, zato sem tudi večkrat prazen domov prisel. Pa je ni kanalje, da bi imel tako strašno hitrost, da je ne bi dohitela tako strašno moderna znajdba, kot je pihalmik!

Pa bi vse to še potrel, da me ni pretečene nedeljski povabil neki bojažljivi vojniki izgrebli bojno sekiro ter s povzdignjenimi tomahavki naskočili bolj slabotne tovarišje v južnem delu mesta. Konec je bil ta, da so premagane morali nesti v njih vigvame, hrabre bojnički so pa ugrabili, bledolični in s častno kočijo prepeljali v zapore. Pozdrav. J. G.

Tisoč in tisoč rojakov bodo "Clevelandsko Ameriko". Ali ste tudi vi med njimi, ali ste zvest naročnik lista? Kdor hoče državljanski papir, naj pride v naš urad, kjer mu bodemo dali vse potrebna pojasmila brezplačno.

ca ni bilo nikjer. Tega skoraj nisem mogel vrjeti, kjer jo je zajec popihal dalje v gozd in tako neprisiljen zapustil ujetništvo v mojih rokah. Sili sem tovarisa, da greva domov, in ker je medtem nastala že tudi tako gosta megla, da bi lahko z nožem rezal, jo v resnici udariva proti domu, posebno, ker so se obema želodci oglašali. Po preteklu dveh debelih ur sva vseeno prišla v Newark.

Ko pride domov, sem bil zopet na zgubi, ker povzil sem poleg dveh porcij še ono, ki mi je šla drugo jutro. Vidite, tak je lovski blagor. Dasi je gorenje nekajkoli smešno vendar je resnično. Dovolj o tem.

Naj se omenim o neki tragediji, ki se je odigrala na rojstavnem pollet, ker v sinčaju objašnjava, da bi ne dobil odškodnino, ne veja tudi kadar oddate posest komu drugemu. Da si prihranite pot in nepotrebljivo sitnino, pride v meni in jaz sam uveljavljam, da potrebuje zavarovalno zastavo. Oglaša se pri meni prej za oddate zavarovalino kakemu tujcu. Se priporočam rojakom. — Na uradu Cleveland Trust Co. St. Ciale so v 40. cestu od 8. zjutraj do 5. ure zver.

OGENJ! Zavarujte se proti nezgodam! OGRENJ!
Pr slovenskem zavarovalnem ogrenju
Kje? A. Haffner-ju

Zavarujem hiše, pohištvo, steklene šipe (plate glass) blago, sklenke (stock) vseh vrst, konje, vozove, ter splošno vse, kar vam mora biti tuječ zavarovati.

POSEBNOST!! Kadar se selite, ne pozabite premestiti našo zavarovalni pollet, ker v sinčaju objašnjava, da bi ne dobil odškodnino, ne veja tudi kadar oddate posest komu drugemu. Da si prihranite pot in nepotrebljivo sitnino, pride v meni in jaz sam uveljavljam, da potrebuje zavarovalno zastavo. Oglaša se pri meni prej za oddate zavarovalino kakemu tujcu. Se priporočam rojakom. — Na uradu Cleveland Trust Co. St. Ciale so v 40. cestu od 8. zjutraj do 5. ure zver.

A. HAFFNER. C. C. St. Ciale 40.

Anton Bašca,

1016 EAST 61st STREET.

Naznanjam vsem rojakom, da se odsedaj naprej dobijo pri meni suhe in prekajenje klobase, Špek, kajzerflajš, ūnke, plečeta, želodci, mast. Cene nizke. Naročila se sprejemajo tudi zven mesta.

NEBO CIGARETTES CORK TIP

Kvaliteta, ki zadovolji najbolj kritičnega kadilca. Narejene iz najboljega turškega tobaka za vse kadilce.

LEPA SATENASTA DARILA.

Izber

kraljev, Indijancev in narodnih zastav

V vsaki škatljici

NEBO Cigarettes

10 za 5c.

PRODAJAJTE VSE PRODAJALNE

Kupite skatijo, ki vas bo preprala. Satenasta ptička v cvetnicah delajo lepe slike.

P. LORILLARD CO.



Ali že imate Severov Almanah in Zdravoslovje za Slovenijo za 1913?

Ako ne, dobite ga od Vašega lekarnarja zaston.

Varujte se

vnetje sapnika,
davica,
oslovski kašelj

in razne pljučne bolezni
bodo sledile, skočite
ozdravite kašljaj takoj.

Najbolj uspešni način preprečiti takih noprilik obstoji v tem, da ozdravite prvi znak prehlade s

Severovimi Tablettimi zoper prehlad in hribo

(Severa's
Cold and Grip
Tablets).

Cena 25c

in kartljah

Severov Balzai za pljuča

(Severa's Balsam for Lung)

Slovenska Dobrodelna Zveza

Ustanovljena 13.
novembra 1910.



Glavni sedež:
Cleveland, O.

Predsednik: JOHN GORNICK, 6105 St. Clair Avenue.
Podpredsednik: MARTIN COLARIĆ, 1185 E. 61st St.
Tajnik: FRANK HUDOVERNIK, 1245 E. 60th Street.
Zapisnikar: JOHN JALOVEC, 1284 East 55th Street.
Blagajnik: MIHAEL JALOVEC, 6424 Spiller Avenue.
Nadzorniki: ANTON OSTIR, 6030 St. Clair Ave.; FRANK ZORIC, 1366
East 55th St.; MIHAEL WINTER, 6030 St. Clair Avenue.
JOHN MAJZEJ, 6128 Glass Avenue.
Porotnik: ANT. AHIC, 6215 St. Clair Ave.; FR. ZIBERT, 6124 Glass Ave.
Podčasnik: ANTON GRDINA, 6127 St. Clair Avenue.
Vrtni zdravnik: J. M. SELISKAR, 6127 St. Clair Avenue.
Vsi dopisi in druge uradne stvari, naj se pošljajo na glavnega tajnika,
denarne nakaznice pa na glavnega blagajnika.
Zvezno glasilo "CLEVELANDSKA AMERIKA"

DOPIS

Joliet III. Gospod urednik, cas veselic in zabav je tu. V naši naseljini pričel se je letoski predpust, ki bo trajal le malo časa, prav živahno. Na sv. Stefana dan priredilo nam je vrlo dr. sv. Janeza Krst. K. S.K.J. svoj letni pleš v ozadju urada K.S.K.J. Na Silvestrov večer pa smo imeli kar dvoje zabav. Slavno izob, društvo "Slovenija" priredilo je v istih prostorih v slovo starem in v pozdrav novemu letu sijajec pleš, katerega se je udeležilo tudi 18 vrhov rečakov iz Chicago. Dr. "Slovenija" priredi kadar se čuje v kratkem v Chicago že znano igro "Cigan". Kar mi pri dr. "Sloveniji" ni po velji je to, da so nas ti vrli sinovi majke Slave vabili na Silvestrov zabavo z angleškimi vabili in na ta vabila na drugi strani celo ponatisnili neke angleške (ragtime) pesmice. Pa vendar niso to sadovi prve slovenske šole v Ameriki? Ta vabila delila so se tudi po Chicagi.

Izob, podp. dr. "Triglav" pa nam je priredilo v Sternovi dvorani šaloigro "Bucek v strahu", slasirovna igra ni bila umetniško dovršena, vendar smo opazili pri nekaterih igralcih nadarjenost za dramatiko. Igra izvabila je mnogo smeha in plosa, po igri pa se je vnešla prav živahna prosta zabava, pred igro nam je zapel med sam in moški zbor dr. Triglav dve pesmi pod vodstvom g. Malevra. Točno ob 12. uri pa je odšel starec 1912. v večnosti, tem hipu so se mu eglasile tovarniške, pajne piščalke in zvonovi v slovo. Takoj za njim predstavilo se nam je novo leto otvito v slovensko trobojino. Prisrčno nas je pozdravilo ter nam želelo srečo, mir in narodek. Udeležba je bila povoljna.

Ponesrečil je 49 let stari Iv. Laker, posestnik v Lahini pri Dragatušu. Dne 13. decembra je namreč vozil pesek v Črnomelj. Dasi se ga je svarilo, naj nikar ne gre z vozom po bližnjici, vendar se je spustil po nevarni občinski poti, kjer se je koš s peskom do 30 centov teže, zružil nanj in ga potpolnoma zaslu. Nastopila je takoj smrt. Prepeljali so ga v črnomaljsko mrtvašnico in od tam na Dragatuš. Pokojnik zapušča troje nepreskrbljenih otročic.

Hotel "Zlatorog" v Bohinju je kupilo, kakor se poroča "Slovensko planinsko društvo" in sicer za 29.000 kron. Dosedaj lastnik hotela je bil Ravherkar. Nesreči, 17. dec. se je v Zagorju ob Savi na ruderjav Lov Borštarjan nekaj podslušal, vsled česar je dobil na glavni in znotraj take poškodbe, da so ga morali prepeljati v dezelno bolnišnico. — Lazah je pa brzovlak zadel nekega železniškega delavca in ga tako poškodoval, da so morali tudi tega prepeljati v dezelno bolnišnico.

Nesreči, 17. dec. se je v Zagorju ob Savi na ruderjav Lov Borštarjan nekaj podslušal, vsled česar je dobil na glavni in znotraj take poškodbe, da so ga morali prepeljati v dezelno bolnišnico. — Lazah je pa brzovlak zadel nekega železniškega delavca in ga tako poškodoval, da so morali tudi tega prepeljati v dezelno bolnišnico.

Tako je, če se oče in sin pretepeta. Stari in mladi Vintar iz Kale v krškem okraju se nekega lepega jutra napotijo na sejem. Ne pravno radi predobreme kupčije, ampak, da ne pozabita, kaj sta bila na sejmu, sta se ga oba nalezli tako, da je stari Vintar izročil junčke nekemu drugemu v varstvo, da jih je odgnal dicinov. Tako sta lagle brez skrbib med potjo poskušala letično kapljico. — Pravzaprav se je sin na sejmu "nekaj zamudil" — že stara navada mladih fantov, oče ga je pa malo počekal. Ze počeo ponoči sta vendar prišla skupaj na cestu nad Pristavo in Vel. Podljo-

socijalisti skoraj same neuspešne, opoza pa se okrepljenje nemških nacionalev. — Zgorela je, koča posestnika Martenija v Raztezu blizu Rajhenburga. Domaci so bili v gozdu, doma pa so se vžgala drva, ki so jih v peči sušili. — Iz Celja. V mestu in okolici se je dogodilo zadnje tedne več napadov na posamezne osebe. Tako so na Ostrožnem našli ubitega nekega raznalača peciva, pri Lokrovcu so štirje lopovi napadli in krvavo pretepli kmeta Jezernika, da celo v mestu samem je to dni napadel nek lopov na glaziju Zubijevega. Dalje je bila v Vrtni ulici neki stranki iz stanovanja ukradenia zimska sukna. Lov na te uzmocive in napadalec bi bil hvaležnejše delo ko lov na srbske atentatorje in vohune.

Mali oglasi.

Saloon na prodaj radi odhoda v staro domovino, ker gospodar ni pri zdravju. Dober prostor za Slovence ali Hrvata. Vprašajte na 6514 Junija ave. (3)

Hiša na prodaj. Na 58. cesti tri družine, cena \$2500. Na Bonna ave. lepo urejena hiša, 6 sob, škriljeva streha, velika klej, cena samo \$2700. Hiša na Bonna ave. deset sob, škriljeva streha, močna hiša, prida se na obroke za \$3150. Hiša na Carl ave., 12 sob, za 2 družine, kopališče, klet, vse priprave, cena \$4500. Dve hiše na enem lotu za 4 družine, renut mesec \$34 na 6 cesti, samo \$3500. Se mnogo drugih hiš, Slovenci, kateri ste namenjeni kupiti hiše, ne čakajte spomlad, ker teda boste dobiti hiše dražje kot sedaj. Oglasite se pri John Zulich, 1197 E. 61st St. (8)

Pohištvo na prodaj prav poeni. Pestelja, tako siroke z opravo, buffet in miza, vse skupaj za \$22.00. Vprašajte v našem uredu. Dr. F. J. Kern. (4)

Prijetna žena dobi delo za čiščenje hiše in za kuhanje. Vprašajte na 4110 St. Clair Ave. v groceriji. (2)

RAZGLAS.

Naznanjam slavnemu občinstvu, da bi se razmre do dobrega uredile in da se upelje trgovski red, sem odločil nekaj žrtvovati in sicer zaradi naroča, radi vas. Dosedaj se je dobil vedno kak človek, ki je še žiu kupit, in je peljal s seboj tudi svojega tovariša, nevede, če kupi ceneje ali dražje. Da bi se pa zanaprej to več ne nadaljevalo, sem sklenil, da napovev "boj židom". Radi vas napravim cene take, da se neha židovsko trgovanje med Slovenci. Jaz ne bom iskal nobenega zasluga pri blagu, ki ga kupujejo posebno revni ljudje. Dasi je bila dosedaj cena postena in primerna, toda od sedaj naprej postavim take cene, da ne more biti Slovenec v Clevelandu, ki bi šel k židu ali v mesto, dokler doma cene ne kupi. Ni treba vrjeti besedi, vsak se naj sam prepriča, če ga ne stane ogledati si to stvar. Kdor bo hodil od sedaj naprej drugam, bo sam sebi storil škodo. To si naj zapomniš vsekakdo. Prodajalo se bo po tovarniških cenah, kakor kupim jaz in to je seveda za govor denar, za na račun ostana cena po starem. Prodajali bo demno po takih cenih, da bodo zadovoljni. Poštenst in dobra volja bo napredek trgovanja, za vse oblube in pojasnila sem odgovoren, torej se priporočam v obline posete.

Anton Grdina, trgovec.

No Work-No Pay
The Workingman's Problem

Zanemarjen prehod.
Dr. Richterjev
PAIN-EXPELLER

odstrani nevarne posledice, ako se pravzaprav rabi po predpisih, ki so natisnjeni na omotu. 25c. in 50c. steklenico. — Pazite naime in sledite na omotu.

F. J. RICHTER & Co., 210 Park Street, New York, N.Y.
De. Richterjev, Cognac Plate obiskovalna.

NAZNALIO.

Zenko podporno društvo sv. Ani, št. 4. S. D. Z. imo svoje redne seje vsako drugo sredo v mesecu v John Grdinovi dvorani ob pol 8. zvečer. Vse slovenske žene in dekleta bi se morale bolj zanimati za društvo. Kadarsi si bolna, teda si šele misli, oh ko bi bila pri društvu zavarovana! Najbolje žensko društvo v Clevelandu je društvo sv. Ani, št. 4. S. D. Z. vzeze, kjer dobite za 80c na mesec \$300 smrtnine in \$5.00 podpore na teden. Cenjene Slovence so torej vabljene k obilnemu pristopu. Pojasnila da je predsednica Ivana Gornik, 1075 E. Gust St. in tajnica M. Colarić, 1188 E. 61st St. Društveni zdravnik je J. Seliskar.

NAZNALIO.

Iz urada tajnice se naznajajo članicam društva Srca Marije, (staro), da ima društvo svoj letni račun, torej so prošene vse članice, da se v največjem številu udeleže te seje. Posebno ste prečene tiste, ki se zanimajo za društvene razmere. Natančen račun bo prebran. Seja se vrši v četrtek, 9. januarja, 1913 ob 7. uri zvečer s. c. v Knausovi dvorani. Voščim vsem članicam srečno novo leto. Ivana Pelan, tajnica.

NAZNALIO.

Raznim društvom, ki so me izvolila društvenim zdravnikom in rojakom v Clevelandu sploh naznamjan, da pridev na novi urad na vogalu St. Clair Ave. in Norwood (nad Kaušekovo trgovino) okoli 6. ali 7. januarja in ne ob prvem, kot sem nameraval. Dotedaj lahko dobiti začasno v uradu na St. Clair Ave. in 45. cesta.

Društrom se zahvaljujem za zaupnost in jim želim, kakov tudi drugim rojakom uspešno veselo in zdravo novo leto 1913.

Dr. F. J. Kern.

Prijetna žena dobi delo za čiščenje hiše in za kuhanje. Vprašajte na 4110 St. Clair Ave. v groceriji. (2)

Slovensko dekle dobi službo v kuhinji in gostilni. Plača \$17 na mesec. Za dobre kuharice do \$20.00. Pište na John Sem, Box 22, Scofield, Utah. (2)

CANDLER'S COAL CO.

Tu si lahko prihranite denar pri premogu, pesku, peplu in opeli. Imamo tudi vloge na razpolago za vsa prevažanja. Telefonirajte Park 209 W. Naš urad je 16211 Saranc Rd. Collinwood, Ohio. "Brick Yard". (4)

Sinovi in hčere vseh evropskih narodov, ki prihajajo na obrežje te gostoljubne dežele, bodoj kmalu en narod z Amerikanci. To idejo je reproduciral Mr. Jos. Triner, znan izdelovalec Trinerjevega ameriškega grenčega vina na svojem krasnem koledarju za leto 1913. Koledar kaže ladije, ki prihajajo v newyorsko luko. Okoli slike so pa dekllice različnih narodov in v njih sredini končna uspeh — ameriška dekllica. En koledar se pošlje všakemu, ki nam pošlje 10 centov v znamkah. Jos. Triner, 1333-29 So. Ashland Ave. Chicago, Illinois.

Hiše naprodaj.

Hiša na Bonna ave. 6 sob, za eno družino, škriljeva streha, veliko podstrešje in klet. Cena \$2700. Hiša na Bonna ave. 10 sob, škriljeva streha, podstrešje in klet. Prodaja se na mesec obroke. Cena \$3150. Hiša za tri družine, 9 sob na 58. cesti. Prodaja se za \$2500. Hiša na 49. cesti, 10 sob, za dve družine, kopališče, škriljeva streha, samo \$3100. Se več drugih hiš. Vprašajte pri John Zulich, 1197 E. 61st St.

VINO, TROPINJEVEC, DROŽNIK.

Trgovina z vino in žganjem na debelo. Pridite ali pokličite po telefonu:

A. W. EMMERICH,

16205 St. Clair Avenue.

Telephone City, Wood 58.

POZOR MOZJE.

Prvi slovenski trgovec vzhodno od 55. ceste na St. Clair ave. Naznajam, da sem kupil od najboljih tvrdkih večko zalog modernih in trpežnih čevljev. V zalogi imam tudi vsakovrstne moške potrebščine po najnižjih cenah. Se priporočam v zagotavljam, da bo vsak odjemalec ki pri nas kupi, najbolje postrežen. (12)

LOUIS GORNICK,
5823 St. Clair Ave.

Ne pozabite zgorejšnjega na-

slova.

(1)

Naprodaj ali v najem imam dve hiši, vsaka za štiri družine, rent zgoraj \$8.00, spodaj \$10.00 na mesec. Se lahko najame za vsak čas. Cena hišam \$5500. Ob vogalu, blizu dveh postajališč za kare, ima plin, vodo, dober tlak. Jako ugodni pogoj. Majhno plačilo zaenkrat. Vprašajte E. Emerich, 16205 St. Clair Ave. vogal Holmes in 162. cesta, Collinwood. Telephone Wood 58. (107)

City Telephone Wood 58

**Harold E. Emerich,
javni notar**

Zavarjuje proti ognju. Prodaja hiše in lot.

16205 St. Clair Ave., Cor. Holmers,
COLLINWOOD

Skoro vsakdo rabi plin.

Skoro vsaka družina v Clevelandu rabi plin, v hiši in trgovini.

Zakaj?

Ker plin jecenejši kot premog ali les,

ne dela nesnage v hiši,

se hitro prige in ugasne,

hrani denar, čas in udobjnost.

Če ne rabite plina, pridite v naš urad in po- vejet, ki jih hočete imeti.

The
East Ohio Gas Company

1447 EAST 6TH STREET

Največja Slovenska trgovina

IN POGREBNI ZAVOD

Razdeljena v dva dela in v polni mori z najfinjšimi pripravami preskrbljenimi. Trgovina za nakup pohištva, ornatja, premug, posode, barve, stekla in drugo. Pogrebni zavod je z najfinjšimi pripravami preskrbljeni. Mi preskrbljujemo najlepše spredove v zadovoljstvu ljudij, zato imamo brez stvari zavhal. Za vsaki slučaj imamo dve ambulante in fine kočje. Trgovina odprtih noč in dan. Se priporočam vsem Slovencem in slovenskim društvom.

Tel. Princeton 1281 A. GRDINA, TRGOVEC in POGREBNIK, Bell East 1281

1627 ST. CLAIR AVENUE.

Za Novo Leto.

Priporočamo se vsem našim prijateljem in rojakom v nakup našega naturnega domačega vina kakor tudi žganja.

Znižane cene.

Za vsako naročilo od eden galon naprej. Pri večji naročbi znaten popust.

Notre Dame de Paris.

Roman iz 15. stoletja po zgodovinskih zapiskih.

FRANCOSKO SPISAL VICTOR HUGO.

ZA "CLEVELANDSKO AMERIKO" PRIREDIL L. J. P.

"Daj mi mojo malo Nežico," zahteva Gudula. "Ali ne veš kje je? Potem umri! Povem ti, amela sem otroka, malega, strelkega otročka, vsoz so ga, paščilci cigari! Jasno je to rej, da moraš umreti. Ko prideš svoja cigarska mati in vpraša za tebe, ji bom rekel: "Mati, pogled te vislice!" Ah, daj mi otročka nazaj. Ali veš, kje je ona, kje je moja mati? Stoj si! Tu je ajen čevelj, to je vse, kar so mi pustili. Če veš, povej mi, in če je tušti na koncu sveči, ali bom po hčerk, če udi svetom po kolenih se plaziti do nje."

In šlo je tako govorila, je pokazala skozi okno tudi drugo reko, v kateri je držala svetih čevljekov. Bilo je že dovolj svetlo, da se je razločevala oblike in barva.

"Daj, da pogledam ta čevelj," reče deklica. "Sveti Bog!" V tem trenutku seže z roko za vrat, okoli katerega je nosila majhen mošnječek.

Ciganka je ozela iz mošnječka svetih čevljekov, ki je bil popolnoma podoben prvemu. Na ta čevljek pa je bil pripravljen s posebnostima, na katerem je bila zapisana sledeča legenda:

Ko s fantom se sestaneš,
je blizu tvoja maga.
Kot bi šenil je primerila
Gudula oba čeveljčka, brala
nepisani pergament, in ko pri-

tevne sveci obraz, na katerem je otevrala nebeska radost, ob zelenje pri oknu, je zakričala: "Moja hči! Moja hči!"

"Moja mati! Moja mati!"
ozvala se ciganka.

To moramo prenehati z nadaljnem opisovanjem.

Zid in železje je bilo med materjo in hčerjo.

"Oj tu zid!" kriči pušavnica. "Vidim jo, toda ne morem jo prisesti na srce! Tvoja roka, daj mi tvojo roko!"

Deklica ponudi roko skozi okno; pušavnica jo zgrabi, prisneje na ustnice; tako ssoji zmanjšana in ne da nobenega druženega življenjskega znamenja od sebe kot čupasem lahen vestil. Medtem pa so ji mirno kazipale soke iz lice. Uboga mati neprestano pojavljuje robo in gleda vsa zamaknjena postavo pred seboj, otroka močega, katerega so ji vzeli pred potnajstimi leti.

Nekaj trenutkov pa dvigne glavo, si popravi dolge lase, in ne da bi rekla besedico, začne trgati in puliti na železni ograjo. Polem pa gre v kose svoje oslice in poneče na dan velik kamen, ki jí je služil v podvzglje. S tako silo začene kačena ob železne palice, da so se stresle. Drugi udarec pa ubije tri železne palice, ki so napravile okno. Z obema roka ma izpali palice nato iz vidovja. Veseli so trenutki, ko imajo ženske nadnaravno moč.

Ko je bila tako prosta pot, potegne Esmervaldo svojo čevelico "Pojeti!" reče, "daj da te resim iz prepada."

Mimo jo položi na tla, potem jo pa vzame v roke in ju posenča po celici okoli, kot bi naredila novorojenega otroka, posena od veselja, kričeča, prejavijoč, govoreča, smejoča, skočajoč, vse naenkrat.

"Moj otrok, moj dragi otrok!" kriči, "svojega otroka imam. Tu je! Usmiljeni Bog me je zopet podelil. Pridite vi, da vidite, kako imam letega otroka. Sveti Jezus Kristus, kako je lepa! Vsemogočni me je pustil čakati petnajst let, toda dal mi jo je nazaj v lesu. Točaj te cigani vendar niso pošči? Kdo neki je mogel to povedati? Otrok moj, moj dragi otrok, pojavljuje me! In ti sama si! Oj ti dobrí cigani! Kako jih imam rada! No, niso sami, ko sem te povabil! Odpusti mi, Nežika moja, odpusti! Ali se ti niseni vseči vratit? Ah, kako te želim! Ali, kako si lepo vratiti?"

ko lepe oči. Polno ljubimcev boč imela. Začela sem petnajst let. Vsa moja krasota je šla od mene, in ti si jo dobila. Pojavljuj dragica!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev! Poljuje bodve! Jaš imam nekaj posestvo v moji postelji. Moj Bog, moj Bog! kdo bi vrlj! Zopet sem dobila svojo hčerkko."

"Ah, mati," reče deklica, ko je zadobila teliko moči, da jo lahko odprla ustva, "ciganka mi je to povedala. Bila je dobra žena pri našem rodu, ki je zadnjie leto umrla. Vedno je skrbela za mene kot moja dojilja. Ona mi je prizevala tamali mošnječek okoli vrata. Vedno mi je pravila: 'Dragica, nikdar se ne loči od tega mošnječka. Zaklad je. Pomagaj ti bo najti twojo mater.' In ciganka mi je prav povedala."

V tem trenutku pa zaražila orožje vojakov v bližini. Zelo se je, da prihajajo po mostu Notre Dame na obrežje. Ciganka se z nepopisno grozovo "Nikar ne laži, stara kavka!" zakriči nad njo. "Jaz sem Tristan Hermit, kraljev tovariš. Tristan Hermit, ali čeješ?"

"In če bi bil Satan Hermit," reče Gudula, ki je dobila nekočko upa, "je odgovorila: 'Če mislite neko mlado deklico, katero so mi oddali, da jo držim, moram povedati, da me je ugriznila v roko, in da sem jo moral spustiti. Pustite me, prosim vas.'

Na poveljnikovem obrazu pa se pojavi izraz nezadovoljnosti. "Nikar ne laži, stara kavka!" zakriči nad njo. "Jaz sem Tristan Hermit, ali čeješ?"

"In če bi bil Satan Hermit," reče Gudula, ki je dobila nekočko upa, "je odgovorila: 'Prav pri volji sem, da bi spustil mlado in tebe vzel mesto neje. En četrin ure mučenja bi ti že izvabilo resnico iz ust Podji, ti greši z nami!'

"Kakor želite, gospod," reče, "le dajte! Mučenje! Pripravljena sem, vzemite me! Takoj pojdimos!" Medtem, si je mislila, pa ima moja hčerkca priliko, da pobegne."

"Zlodja," kriči Tristan, "kakšna žena je to! Cela uganjka mi je!"

Sedaj se pa obrne k svojim četam in jim da znamenje, da odidejo. Gudula se je odahnila.

"Gospod," spregovori zdajci eden izmed strelec, "vprašaj staro čarownico, zakaj je zadnjih petnajst let, odkar jo poznam, in kadar sem se mudil tukaj na straži, sem jo vedno slišal, kako je cigane prekinjala." Zato pa pravim, da je deklica vsepoposod drugod, kakor v tej celici."

To vprašanje zopet navdugo mater s strahom. Pa vendar je ohranila še precej razuma. "Okna so vedno tako razbita," jecela.

"Huš," pravi strelec, "še včeraj je bilo omrežje lepo na oknu v podobi kriza, ki je moral vsakega spominjati na momčljivo!"

Tristan pa postrani pogleda pušavnico.

"Pri moji veri," reče, "babica postaja zmešana."

Uboga ženska je čutila, da pride samo s predznostjo naprej, in dočim je divjal v njeni duši mrtvaški boji, se je smejava v lice poveljnju. Materje imajo tako moč. "Haha," reče, "ta mož je pijan. Že več kot eno leto je, odkar je zadel neki voz ob moje okno in je razbil. Voz je bil naložen s kamjenjem. Saj sem dovolj prekinjala voznika."

"Resnica je," pravi drugi strelec, "jaz sem bil tedaj zraven."

Kjerkoli se boste nahajali, boste gotovo dobili ljudi, ki boste vseki rekli, da so bili zraven, ko se je kaj zgodilo.

"No, če je voz naredil to," odvrne prvi strelec, "bi bilo železje nagnjeno v notranjost, toda tukaj vsi vidite, da je nagnjeno proti cesti."

"Aha," reče Tristan proti strelecu, "ti imas pa nos kot inkvizitor pri skrivnem sodišču. Kaj pravis na to, stara žena?"

"Sveti Bog!" zakriči Gudula, preganjena do skrajnosti, "zagotavljam vas, gospod, da je voz polomil železje mojega okna. Ali niste slišali, da je oni moži to na lastne oči videl? In sicer, kaj pa ima to opraviti z vašo čarownico?"

"Hm!" mrmlja Tristan.

"Hudič!" začne zopet prvi vojak, "poglejte, saj je železje še znova nalomljeno."

Tristan zmaje z glavo, gina poledeni. "Koliko časa pravis, da je še, odkar se je za

moli.

"V tem trenutku se začuje glas duhovna, pokljenski glas, prav bližu celice: Tu, kapitan Febus Catoper."

Pri tem imenu se Esmeralda lahko premakne. "Miruj!" zapove pušavnica.

In komaj je spregovorila to besedo, je že zaražjalo pred njenim oknom. Mati hitro vstane in se postavi pred okno, da bi zastražila pogled v notranjost. Opazila je veliko število vojakov, na konjih in peš. Njihov poveljnik skoči s konja in se približa: Stara žena," reče "mi isčemo neko čarownico, da jo obesimo; povedali so nam, da jo imas."

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"

"Ah, dragica moja," začne pušavnica po daljšem molku, "kako te bom ljubila! Ta prostor zapustive. Kako srečni budevi! Jaš imam nekaj posestvo v Reimsu, v naši lastni deželi. Ali se spominjam Reimsa? Ah, ne, kako neki! Če bi le vedela, kako si bila lepa, ko si bila starša štiri mesecev!"